

[Text]

**Mrs. Collins:** It was not listed in your brief; no it was not.

**Mr. Nicholson:** It was not listed and I believe you support it. Is that . . . ?

**Mr. Pink:** That is correct.

**Mrs. Collins:** You support it. Okay. But I just feel we have got to move ahead in this field. We cannot be left behind, and we need your help, in terms of how we can move ahead effectively, how we can use new technology and new ideas to ensure that the public policy objectives in dealing with child sexual abuse are met. So that happens to be my view.

I will come back just to a couple of specific questions. On page six of your brief, you are suggesting that in dealing with child prostitution the presumption about age would change entirely, so that a person would only . . . You are saying that every person who obtains sexual services of a person who he knows to be under the age of 18 is guilty. But that wipes out the whole thing. Then all he would have to do is go to court and say he did not know. I mean, that totally undermines the whole impact of what we are trying to do, it seems to me.

So I would like your comment on that, and I would also like your further comment on the whole concept of sufficient intelligence, and whether or not you think that is going to create problems, particularly based on, I understand, a case that has already been heard, which implies that it means above-average intelligence.

**Mr. Paisley:** I think we will divide our answers in order to respond fully to your question.

**Mr. Chairman,** it is the concern of the Canadian Bar Association, as I am sure it is the concern of all Canadians, that the serious problem of child sexual abuse be dealt with in a meaningful way, and that to the best of our ability as citizens, as parents, we all wish to see that objective attained, and nothing in our brief should be read as being opposed to that policy.

With respect to the suggestion that because it is difficult to obtain convictions, it is necessary for Parliament to find ways to obtain convictions, I am sure the hon. member would not wish it to be understood that convictions should be obtained unfairly, or that convictions should be obtained regardless of whether there is a reasonable doubt, or that the traditional safeguards, which Canadians have always been proud exist in relation to their criminal procedures, be watered down in order to obtain a social objective.

[Translation]

**Mme Collins:** Ils n'étaient certainement pas mentionnés dans votre mémoire, non.

**M. Nicholson:** Ils n'y figuraient pas, et je crois que vous les appuyez, est-ce cela?

**M. Pink:** C'est exact.

**Mme Collins:** Vous les appuyez. Bien. À mon avis, cependant, nous devons aller de l'avant dans ce domaine. Nous ne pouvons rester à la traîne et nous avons besoin de votre aide afin de savoir quelle mesure efficace prendre et comment recourir aux nouvelles technologies et aux nouvelles idées pour qu'on atteigne nos objectifs relatifs aux abus sexuels contre les enfants. C'est mon avis là-dessus.

Maintenant, je vais revenir à quelques questions précises. À la page 4 et 5 de votre mémoire, au sujet de la prostitution des jeunes, vous êtes d'avis que la présomption en matière d'âge serait radicalement altérée de telle sorte qu'une personne pourrait seulement . . . vous affirmez que quiconque obtient les services sexuels d'une personne qu'il sait être de moins de 18 ans est coupable. Cependant, cela élimine toute la chose. Il suffirait de dire devant le tribunal qu'on ignorait l'âge de l'adolescent. J'entends par là que cela enlève complètement toute efficacité à cette disposition, enfin à mon avis.

J'aimerais donc que vous me disiez ce que vous pensez de cela ainsi que de cette notion d'intelligence suffisante. J'aimerais en particulier que vous me disiez si d'après vous, cela ne risque pas de créer des problèmes, particulièrement si l'on songe à une cause déjà entendue, où il a été jugé que ce concept voulait dire une intelligence supérieure.

**M. Paisley:** Je crois que nous allons répondre à chacune de vos questions une à la fois.

Monsieur le président, l'Association du Barreau canadien et, j'en suis sûr, tous les Canadiens estiment que nous devons prendre des mesures appropriées pour lutter contre les agressions sexuelles dont sont victimes les enfants. En tant que citoyens et que parents, nous souhaitons tous réussir, et rien dans notre mémoire ne devrait être interprété comme s'opposant à cet objectif.

On a dit que, compte tenu de la difficulté à obtenir des condamnations, il fallait que le Parlement trouve les moyens nécessaires pour y aboutir. Le député n'entend certainement pas par là qu'il faut obtenir des verdicts de culpabilité par des moyens injustes, ou même en cas de doute raisonnable, ou encore aux dépens des mesures de protection traditionnelles du Code criminel, dont s'enorgueillissent les Canadiens. La poursuite de cet objectif social ne saurait justifier des dérogations de ce genre.

• 1705

It may very well be that this serious problem can be dealt with in a variety of ways, without detracting from the traditional safeguards that accused persons have always enjoyed in this country. It would be terribly wrong if innocent people were convicted of the very serious allegations that may be made in this respect. There can be no mistake that if an

Il se peut très bien qu'on puisse régler ce problème de diverses façons, sans pour autant porter atteinte aux garanties traditionnelles dont ont toujours joui les inculpés au Canada. Il serait vraiment scandaleux de voir condamner des innocents faussement accusés des crimes très graves ayant trait à ce domaine. Il ne fait aucun doute que si un innocent est reconnu